***Эпиграф к исследованию Слова Божьего: 04.12.19 Пятница 7:00 рм***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы со Святым Духом в том, – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Мы отметили, что именно, от решения этих трёх судьбоносных действий: совлечься, обновиться, и облечься – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его навсегда. В силу чего, наши имена, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Answering these fateful questions will determine whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we perfect the salvation that is given to us in the format of a deposit or will we waste it? Because of which, our names would forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании третьего вопроса:

***In a certain format, we have already examined the first two questions and have stopped to examine the question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе, в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of our new man who is created by God in Christ Jesus in true righteousness and holiness of truth?***

И, в связи, с облечением самого себя, в полномочия своего нового человека, несущего в себе, полномочия воскресения Христова, во всеоружии света, мы пришли к выводу, что нам, крайне необходима помощь Бога, в достоинстве Его искупительной милости.

***In connection to clothing ourselves into the powers of our new man who carries the powers of the resurrection of Christ in the armor of light, we concluded that we need God’s help in the subject of His redemptive mercy.***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является оружие молитвы или поклонение.

***The means for accepting this kind of help expressed in the inheritance of God’s mercies – is the weapon of prayer and worship.***

Мы отметили, что бытие молитвы, сродни бытию Бога – ибо она, всегда присутствовала и обнаруживала себя там, где пребывает Бог.

***We have noted that the beginning of prayer is equal to the genesis of God – it was always present and discovered itself there where God abides.***

А посему, степень познания Бога и Его волеизъявления, которое мы исследуем в трёх действиях: совлечь с себя ветхого человека; обновиться духом своего ума; и облечься в нового человека, полностью зависит, от степени познания бытия молитвы.

***And so, the level of knowledge of God and His will, which we study in three actions: taking off the old man; renewing ourselves with the spirit of our mind; and being clothed in the new man, completely depends on the level of our knowledge of the genesis of God.***

Так, как молитва – является языком Бога; средством, даруемым нам Богом; и юридическим правом на общение с Богом. Именно, поэтому:

***Because prayer is the tongue of God, means given to us by God, and the legal right for communication with God. That’s why:***

Устроение жертвенника, обуславливающего состояние сердца и мотивы поклонника Бога, а так же, сама жертва, приносимая на таком жертвеннике, которая обуславливала юридический и правовой статус молитвы – принадлежала исключительно тем человекам, которые были облечены в правовое достоинство и статус священников.

***Building an altar that yields the state of the heart and the motives of a warrior of prayer, as well as the sacrifice that is brought on this altar, that yields the legal and just status of prayer – belongs solely to those people who are clothed in the dignity and status of priests.***

Человек, облеченный в ранг, и достоинство священника – это человек, облечённый в достоинство правового ходатая, которому доверено Богом, юридическое право, посредством правовой молитвы, которая является языком Бога, и отвечает требованиям Его воли, приступать к Богу, и входить в присутствие Бога, чтобы предоставлять права и интересы Бога, выраженные в волеизъявлении Бога.

***A person clothed in the dignity of a priest – is a person clothed in the dignity of an intercessor, to whom is entrusted the right, through prayer that is the mouth of God, to enter into the presence of God to represent the rights and interests of God.***

Одна из таких молитв Давида, записанная в его 142 песне, как раз и раскрывает условия, на основании которых, человек призван создавать Богу юридическое основание, для вмешательство Его милости, как в свою жизнь, так и, в пределы тех сфер нашего влияния, за которые, мы несём ответственность пред Богом – она то, и стала, предметом нашего последующего исследования.

***One of David’s prayers written in the 143rd psalm unveils the conditions on the foundation of which a person is called to give God the legal right to interfere in his life with His mercy and in the spheres of his influence for which he carries a responsibility before God – this psalm has become the subject of our following study.***

Господи! услышь молитву мою, внемли молению моему по истине Твоей; услышь меня по правде Твоей и не входи в суд с рабом Твоим, потому что не оправдается пред Тобой ни один из живущих.

Враг преследует душу мою, втоптал в землю жизнь мою, принудил меня жить во тьме, как давно умерших, -

И уныл во мне дух мой, онемело во мне сердце мое. Вспоминаю дни древние, размышляю о всех делах Твоих, рассуждаю о делах рук Твоих. Простираю к Тебе руки мои;

Душа моя – к Тебе, как жаждущая земля. Скоро услышь меня, Господи: дух мой изнемогает; не скрывай лица Твоего от меня, чтобы я не уподобился нисходящим в могилу.

Даруй мне рано услышать милость Твою, ибо я на Тебя уповаю. Укажи мне путь, по которому мне идти, ибо к Тебе возношу я душу мою. Избавь меня, Господи, от врагов моих;

К Тебе прибегаю. Научи меня исполнять волю Твою, потому что Ты Бог мой; Дух Твой благий да ведет меня в землю правды.

Ради имени Твоего, Господи, оживи меня; ради правды Твоей выведи из напасти душу мою. И по милости Твоей истреби врагов моих и погуби всех, угнетающих душу мою, ибо я Твой раб (Пс.142:1-12).

***A Psalm of David. Hear my prayer, O LORD, Give ear to my supplications! In Your faithfulness answer me, And in Your righteousness. Do not enter into judgment with Your servant, For in Your sight no one living is righteous.***

***For the enemy has persecuted my soul; He has crushed my life to the ground; He has made me dwell in darkness, Like those who have long been dead.***

***Therefore my spirit is overwhelmed within me; My heart within me is distressed. I remember the days of old; I meditate on all Your works; I muse on the work of Your hands.***

***I spread out my hands to You; My soul longs for You like a thirsty land. Answer me speedily, O LORD; My spirit fails! Do not hide Your face from me, Lest I be like those who go down into the pit.***

***Cause me to hear Your lovingkindness in the morning, For in You do I trust; Cause me to know the way in which I should walk, For I lift up my soul to You.***

***Deliver me, O LORD, from my enemies; In You I take shelter. Teach me to do Your will, For You are my God; Your Spirit is good. Lead me in the land of uprightness. Revive me, O LORD, for Your name's sake!***

***For Your righteousness' sake bring my soul out of trouble. In Your mercy cut off my enemies, And destroy all those who afflict my soul; For I am Your servant. (Psalms 143:1-12).***

Фраза: «Даруй мне рано услышать милость Твою», указывает на раннее утро, которое следует, после тёмной ночи – это образ воскресения Христова, явленный в законе Духа жизни, который призван, освободить наши тела, от закона греха и смерти.

***The phrase: “Allow me to hear Your lovingkindness in the morning” points to the early morning that follows the dark night – this is an image of the resurrection of Christ demonstrated in the law of Spirit of life that is called to free our body from the law of sin and death.***

И, таким образом, разрушить державу смерти, в нашем теле и на месте её воцарить державу воскресения Христова. А посему:

***And in this manner, destroy the power of death in our body and replace it with the reign of the power of the resurrection of Christ. And so:***

Чтобы Давиду, а равно и нам, рано услышать милость Бога, в силе воскресения Христова, как результата данного нам Богом искупления, во Христе Иисусе, и через Христа Иисуса – Давиду, а равно и нам, необходимо было, представить Богу, некое юридическое основание или некое право, запечатлённое на скрижалях нашего сердца.

***For David, as well as us, to hear the mercy of God in the morning, in the power of the resurrection of Christ, as a result of our God-given redemption in Christ Jesus and through Christ Jesus – we need to present God a legal basis on the tablets of our heart.***

И, таким юридическим основанием, на скрижалях нашего сердца в данной молитве, послужили десять уникальных в своём роде аргументов, обусловленных владычественными и державными Словами Бога, обращёнными в обетования и заповеди, которые мы, призваны приводить Богу, как содержимое своего сердца, говоря Богу:

***The legal basis on the tablets of our heart in this given prayer served as ten unique-in-nature arguments that was the Word of God in our heart that came from the mouth of God, which God magnified in the temple of our body, in Christ Jesus, above all His name. It is these great Words of God turned into promises and commandments for man that David mentioned to God as the contents of his heart, saying to God:***

 **1.** Услышь меня, ради Твоей истины и правды.

 **2.** Услышь меня, ради воспоминания дней древних и всех дел Твоих.

 **3.** Услышь меня потому, что я простираю к Тебе мои руки.

 **4.** Услышь меня потому, что я на Тебя уповаю.

 **5.** Услышь меня, ради возношения души моей к Тебе.

 **6.** Услышь меня потому, что - я к Тебе прибегаю.

 **7.** Услышь меня потому, что - Ты мой Бог.

 **8.** Услышь меня, ради Твоего имени.

 **9.** Услышь меня, ради Твоей милости.

**10.** Услышь меня потому, что - я раб Твой.

***1. Hear me because of your righteousness and truth.***

***2. Hear me because I remember the days of the old and all of Your works.***

***3. Hear me because I spread out my hands to You.***

***4. Hear me because I trust in You.***

***5. Hear me because I lift my soul up to You.***

***6. Hear me for I run to You.***

***7. Hear me because You are my God.***

***8. Hear me for Your name.***

***9. Hear me for Your mercy.***

***10. Hear me because I am Your servant.***

На предыдущих служениях, мы уже рассмотрели природу первого аргумента, и остановились на исследовании второго аргумента.

***During previous services we have already studied the nature of the first argument, and stopped to study the second argument.***

**Второй аргумент** – это доказательство, что в сердце Давида, пребывала память, дней древних и всех дел, совершённых Богом в этих древних днях, исповеданная и приведённая им в молитве.

***Second argument – is evidence brought by David in prayer that showed that he remembered the days of the old and all the works of God in these days, proclaimed by him in prayer.***

Образ этого доказательства, мы усмотрели, в судном наперснике Первосвященника, который являлся предметом уникальной и постоянной памяти пред Богом, определяющим собою – правовой эталон постоянной молитвы, с которой мы, как цари и священники Нового Завета, призваны приступать к Богу, во Христе Иисусе.

***An image of this evidence is presented in the breastplate of judgment of the High priest, which was a standard for a constant memorial before God, containing the standard of a constant prayer.***

И, создавался судный наперсник, и обслуживал, только один предмет, в сердце человека – это Урим и Туммим, наличие которых, позволяло Богу, слышать человека, а человеку, позволяло слышать Бога.

***And this breastplate of judgment was made for and served only one object – Urim and Thummim, the presence of which allowed God to hear man, and it allowed man to hear God.***

**Образ судного наперсника** – это образ совести человека, очищенной от мёртвых дел, на скрижалях которой, в двенадцати именах патриархов, запечатлён образ – статуса правовой молитвы, соответствующей требованиям, начальствующего учения Христова.

***The image of the breastplate of judgment – finds its expression in the conscience of man that is cleansed from dead works, on the tablets of which, as well as the seal, is the status of a righteous prayer that meets the requirements of the teaching of Jesus Christ.***

**Двенадцать золотых гнёзд** – это владычество истины Слова Божия, содержащегося в начальствующем учении Христовом, которое обуславливало порядок Бога, в праведности, и святости истины, который мы, как поклонники Бога, призваны представлять пред Лицем Бога, в правовом основании своей постоянной молитвы.

***Twelve golden settings – is the commanding direction and order of God contained in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, which we, as worshippers of God, are called to present in our continual prayer.***

**Двенадцать драгоценных камней**, с вырезанными на них, как на печати, именами сынов Израилевых – это образ и формат нашей постоянной молитвы, представляющей собою, совершенные суды Бога, содержащиеся в начальствующем учении Христовом.

***The twelve precious stones with the engravings of the names of the sons of Israel on them as seals – is an image and format of our continual prayer that represents the perfect judgments of God contained in the commanding teaching of Christ.***

Отсюда следует, что, не золотые гнёзда, в предмете истины слова Божия, подгоняются по своему размеру и, по своей конфигурации, под драгоценные камни, а драгоценные камни, в предмете наших молитв, подгоняются под размеры и конфигурацию золотых гнёзд истины.

***From this we can conclude that not the golden settings in the subject of the truth of the word of God are engraved to fit the stones. But rather, the stones, in the subject of our prayers, are engraved to fit the measurements and configurations of the golden settings of truth.***

В силу чего, откровение Божие, в предмете Урима, могло почивать – только в границах истины, которую в сердце человека, представлял Туммим, в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, как написано:

***Because of this, the revelation of God in the subject of Urim could exist only in the boundaries of truth that are represented by Thummim in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh. As it is written:***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***And I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you. (Exodus 31:6).***

Содружество Туммима и Урима, в сердце человека – это слияние между собою, двух форматов Божественной мудрости, которые гласят, что носители Туммима и Урима – являются истинными поклонниками Бога, и обладают иммунитетом Святого Духа.

***The companionship of Thummim and Urim in the heart of a person – is the union of two formats of Divine wisdom that tell us that the carriers of Thummim and Urim are the true worshippers of God and have the immunity of the Holy Spirit.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели семь свойств, которым обладало сердце воина молитвы, в семи драгоценных камнях судного наперсника, через которые Бог, мог постоянно приводить, в исполнение Свою волю, в человеках на планете земля.

***In a certain format we have already looked at seven properties contained in the heart of a warrior of prayer in the first seven precious stones of the breastplate of judgment, through which God could continually bring His will to fulfillment on planet earth.***

**И, остановились на рассматривании восьмого свойства**, в восьмом драгоценном камене, на судном наперснике нашего сердца, представленного в достоинстве **драгоценного камня** **агата**.

***We have stopped to study the eighth property in the eighth precious stone on the breastplate of judgment of our heart, presented in the precious agate stone.***

А именем, вырезанным на **втором драгоценном камне** судного наперсника, в третьем ряду снизу, на скрижалях нашего сердца, служащего постоянной памятью пред Богом – являлось имя Асир. Это восьмой сына Иакова, имя которого означает – пленник блаженства:

***The name engraved on the second precious stone of the breastplate of judgment, on the third row from the bottom, on the tablets of our heart that serve as a continual memorial before God – was the name Asher. This is the eighth son of Jacob, whose name means – captive of bliss.***

И родила Зелфа, служанка Лии, другого сына Иакову. И сказала Лия: **к благу моему, ибо блаженною будут называть меня** женщины. И нарекла ему имя: Асир (Быт.30:12-13). И, будем помнить, что:

***And Leah's maid Zilpah bore Jacob a second son. Then Leah said, "I am happy, for the daughters will call me blessed." So she called his name Asher. (Genesis 30:12-13).***

В переводе с греческого языка, слово «агат» означает – блаженный, что вполне соответствует значению имени Асир – пленник блаженства, написанного на этом камне.

***Translated from Greek, the word "agate" means blessed, which fully corresponds to the meaning of the name of Asher written on this stone.***

**Имя Бога**, представленное в драгоценном агате, по предположениям Иудейского раввината означает «Эль Элион», что на русском языке означает – Всевышний, что указывает, на неограниченную и суверенную власть Бога, как в безграничном пространстве, которое Он заполняет Собою, благодаря Своей Вездесущности,

***The name of God, represented in precious agate, on the assumptions of the Jewish rabbinate means "El Elyon", which in Russian means "Most High," which indicates the unlimited and sovereign power of God, as in the boundless space that He fills with Himself, through His Omnipresence.***

Исходя из значения имени Асира, написанным на драгоценном камне агате, **восьмой принцип**, положенный в основание, постоянной молитвы, с которым нам следует являться постоянной памятью пред Богом – являются функции, выраженные в нашей добровольной зависимости – **стать блаженным пленником Бога**, чтобы быть способными своей молитвой, соработать с именем Бога Всевышний.

***According to the meaning of the name Asher engraved on the precious agate stone, the eighth principle laid as a foundation of a continual prayer with which we must be a continual memorial before God – are the functions expressed in becoming a blissful captive of God, able to cooperate with the name of God El-Elyon or Most High in our prayer.***

В связи с этим, мы уже рассмотрели ряд притч, и событий, в которых, мы познакомились с условиями, исполняя которые мы, могли бы именем Бога – Всевышнего, разрушить державу смерти в нашем теле, в лице, царствующего в нём греха, обуславливающего суть нашего ветхого человека с делами его.

***We have already examined a set of parables and events in which we were met with conditions that with the fulfillment of which, we could, with the name of God Most High, destroy the power of death in our body in the face of reigning sin that yields the essence of our old man with his works.***

Чтобы с шумом, навеки низвергнуть его, из нашего тела в преисподнюю. И затем, на месте державы смерти в нашем теле, воздвигнуть Царство Небесное, в достоинстве державы жизни вечной. И, остановились на рассматривании следующего условия.

***And then, in place of the power of death, with a loud sound we will build the Kingdom of Heaven in our body in the virtue of the power of eternal life. We have stopped to study the next parable.***

**\*Это условие**, содержится в 17 псалме Давида, в котором Святой Дух, с присущим только Ему правом, раскрывает условия, на основании которых мы, призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль- Элион или Всевышний.

***\*This condition is contained in the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit unveils the conditions thanks to which our prayer of faith can cooperate with the name of God Most High, or El-Elyon.***

И, состоит это условие в том, чтобы в обстоятельствах нашей тесноты, при совлечении ветхого человека, мы могли бы воззвать к Всевышнему, как к своему Богу, и исповедать веру своего сердца в то:

***And this condition is comprised of us being able to call out in our distress to the Most High, to our God, and proclaim the faith of our heart in: Who God is for us in Christ Jesus, and what God has done for us in Christ Jesus.***

Мы отметили, что это один, из самых сильных и объёмных образов, показывающих соработу нашего обновлённого мышления, в образе царя Давида с именем Бога Всевышний, в противостоянии с нашим плотским умом, в образе царя Саула, и с царствующим грехом, в лице нашего ветхого человека, с делами его.

***This is one of the strongest and broad images that show the cooperation of our renewed thinking in the virtue of the image of king David, with the name of God Most High in the overthrowing of our old man with his works.***

И, что посредством исповеданий веры нашего сердца в то: Кем, для нас является Бог, во Христе Иисусе; и, что сделал для нас Бог, во Христе Иисусе – Бог мог получить основание вступить в битву, за наши земные тела, чтобы посрамить царствующий в нашем теле грех, в лице ветхого человека, властью Своего искупления, и с шумом, навечно ниспровергнуть его в преисподнюю.

***Because through these proclamations, God receives the basis and legal right, when entering into battle over our earthly bodies with reigning sin that has founded in our earthly body the power of eternal death, to destroy it with the power of His redemption and with a sound, to throw him into the underworld.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три части, в которых представлен эталон характера правовой молитвы.

***According to its character, the prayer song of David contains three parts in which the standard of the character of a just prayer is presented.***

**1. Часть** – определяет состояние сердца Давида, как воина молитвы, что является основанием, для правового статуса его молитвы.

***1. Part – is the message about the state of David’s heart, as a warrior of prayer, when it defines the just status of his prayer.***

**2. Часть** – это повествование о содержании правовой молитвы, которая даёт Богу основание, избавить Давида от руки всех врагов его, и от руки Саула.

***2. Part – is the message about the components of a just prayer, which provides the basis for God to deliver David from the hands of his enemies and the hands of Saul.***

**3. Часть** – это повествование, которое описывает саму молитвенную битву, которая находится за гранью постижения её разумом человека.

***3. Part – is the message that illustrates the prayer battle itself that is beyond understanding to the mind of man.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первую часть, и остановились на рассматривании второй части, которая раскрывает содержание правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего

***In a certain format, we have already studied the first part, and have stopped to study the second part which unveils the components of a just prayer in the eight names of God Most High.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David, in the eight names of God, allowed David – to love God and offer Him praise, so he could be saved from his enemies.***

А, Богу, познание истины Его имён, в сердце Давида, дало основание, задействовать Свои возможности, которые содержались в Его восьми именах, в битве, против врагов Давида.

***And for God, acknowledgment of the truth in His names in the heart of David, gave Him the basis to enable His capabilities that are contained in His eight names in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength, in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господь – Крепость моя!

**2.** Господь – Твердыня моя!

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7.** Господь – Рог спасения моего!

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Strength in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**\*В определённом формате**, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели свой удел, в полномочиях обетований, содержащихся в Крепости имени, Бога Всевышнего.

***\*In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already examined our lot in the powers and promises contained in the Strength of the name of God Most High.***

И, обратились к рассматриванию своего удела, в полномочиях, содержащихся в имени Бога Всевышнего – Твердыня, которое по своему внутреннему содержанию, свойственному неземной твёрдости, присущей природе нашего Небесного Отца, находится за гранью её постижения, разумными возможностями человека.

***We turned to study our lot in the powers contained in the name of God Most High – Rock, which according to its components and properties of unearthly firmness inherent to the nature of our Heavenly Father, is beyond comprehension to the abilities of man.***

При этом мы отметили, что имеющейся род молитвы, в которой Давид, исповедует свой наследственный удел в имеющихся именах Бога Всевышнего – предназначен быть призванием, и мантией для царей, для священников, и для пророков, помазанных Святым Духом на царство, над своим земным телом.

***We noted that this kind of prayer in which David proclaims his lot in the names of God Most High – is the strategic teaching that is meant to be a mantle for a king, a priest, and prophets who are anointed to reign over their bodies.***

И, если человек, не помазан на царство над своим призванием, в достоинстве своего земного тела, то это молитва не для него, - она не принесёт ему никакой пользы.

***And if a person is not anointed to rule over his calling in the dignity of his earthly body, then this prayer is not for him - it will not bring him any benefit.***

А посему, свойство и лексика, обуславливающая твёрдость, о которой мы будем говорить, не имеет никакого отношения к определению её словами, содержащимися в имеющихся Словарях мира.

***Therefore, the property of the term “firmness” which we will talk about, has no relation to its definition using our own words.***

Так, как – эта твёрдость, является некой определённостью и некой конкретикой, принадлежащей исключительно свойству и природе Бога.

***Because this firmness is a definition belonging solely to the property and nature of God.***

В Писании определение «Твердый», по отношению к природному свойству Бога Всевышнего, окрашивается в такие оттенки, как:

***In Scripture, the definition of "Firmness", in relation to the natural property of God Most High, is painted in such shades as:***

**Твёрдый** – стойкий, крепкий; здоровый.

Мудрый, испытанный, укоренённый.

Крепко утверждённый; непоколебимый.

Постоянный, неиссякаемый, продолжительный.

Бесстрашный, непроницаемый.

Исполненный силы Святого Духа.

***Firm - resistant, strong; healthy.***

***Wise, experienced, rooted.***

***Firmly established; unshakable.***

***Permanent, inexhaustible, long.***

***Fearless, impenetrable.***

***Full of the power of the Holy Spirit.***

А, вот свойство и характер слова «Твердыня», по отношению имени Бога Всевышнего, находит себя в Писании, в таких определениях, как:

***And the word “Rock” in relation to the name of God Most High, finds itself in Scripture in definitions such as:***

**Твердыня** – камень; скала; пядь.

Измерительная трость или жезл.

Тяжесть; гиря; вес; весы.

***Rock – stone; refuge; span.***

***Measuring reed.***

***Heaviness; weight; scales.***

Имеется в виду, определённый вес, по которому можно судить о цене и достоинстве взвешиваемой личности или предмета. Как написано:

***This refers to a certain weight by which one can judge the price and dignity of the person or object being weighed.***

Кто исчерпал воды горстью своею и пядью измерил небеса, и вместил в меру прах земли, и взвесил на весах горы и на чашах весовых холмы? Кто уразумел дух Господа, и был советником у Него и учил Его? С кем советуется Он, и кто вразумляет Его и наставляет Его на путь правды, и учит Его знанию, и указывает Ему путь мудрости?

Вот народы – как капля из ведра, и считаются как пылинка на весах. Вот, острова как порошинку поднимает Он (Ис.40:12-15).

***Who has measured the waters in the hollow of His hand, Measured heaven with a span And calculated the dust of the earth in a measure? Weighed the mountains in scales And the hills in a balance? Who has directed the Spirit of the LORD, Or as His counselor has taught Him?***

***With whom did He take counsel, and who instructed Him, And taught Him in the path of justice? Who taught Him knowledge, And showed Him the way of understanding? Behold, the nations are as a drop in a bucket, And are counted as the small dust on the scales; Look, He lifts up the isles as a very little thing. (Isaiah 40:12-15).***

Таким образом, наследственный удел, в полномочиях имени Бога – Твердыня, содержит в себе способность Всевышнего судить, измерять или взвешивать на весовых чашах Своего Божественного правосудия, всякое сотворённое Им творение, чтобы дать возмездие каждому, в соответствии его веса.

***Thus, in the powers of the name of God - Rock, the ability of the Most High is concealed, to judge or weigh on the scales of His justice every creature He made to give retribution to everyone according to his weight.***

За это и послана от Него кисть руки, и начертано это писание. И вот что начертано: мене, мене, текел, упарсин. Вот и значение слов: мене – исчислил Бог царство твое и положил конец ему; Текел – ты взвешен на весах и найден очень легким; Перес – разделено царство твое и дано Мидянам и Персам (Дан.5:24-28).

***Then the fingers of the hand were sent from Him, and this writing was written. "And this is the inscription that was written: MENE, MENE, TEKEL, UPHARSIN. This is the interpretation of each word. MENE: God has numbered your kingdom, and finished it; TEKEL: You have been weighed in the balances, and found wanting; PERES: Your kingdom has been divided, and given to the Medes and Persians." (Daniel 5:24-28).***

Исходя, из имеющегося определения, облечься в полномочия Твердыни Господней – это облечься в страх Господень, который является мудростью, сходящей свыше, дающей нам способность судить или, взвешивать на весовых чашах Господа, как самих себя, так и тех человеков, которые находятся под нашей ответственностью.

***According to these definitions, to be clothed in the powers of the Lord our Rock – is to be clothed in the fear of the Lord which is wisdom coming from above, giving us the ability to judge or weigh on the scales of God – ourselves, as well as those people who are under our responsibility.***

В кисе твоей не должны быть двоякие гири, большие и меньшие; в доме твоем не должна быть двоякая ефа, большая и меньшая; гиря у тебя должна быть точная и правильная, и ефа у тебя должна быть точная и правильная, чтобы продлились дни твои на земле, которую Господь Бог твой дает тебе. Ибо мерзок пред Господом Богом твоим всякий делающий неправду (Вт.25:13-16).

***"You shall not have in your bag differing weights, a heavy and a light. You shall not have in your house differing measures, a large and a small. You shall have a perfect and just weight, a perfect and just measure, that your days may be lengthened in the land which the LORD your God is giving you. For all who do such things, all who behave unrighteously, are an abomination to the LORD your God. (Deuteronomy 25:13-16).***

**Весы или весовые чаши Всевышнего**, в имени Твердыня – это абсолютная власть и способность Всевышнего, обусловленная Его премудростью, справедливо судить или, взвешивать, всякое созданное Им творение, чтобы каждый взвешенный на весовых чашах правды, получил своё возмездие, в соответствии своего веса.

***Scales of the Most High in the name of God Rock – is the absolute authority and ability of the Most High to judge and weigh the creation made by Him so that each one weighed on the scales of righteousness receives his retribution in correlation to his weight.***

**Гири Всевышнего** – это заповеди, и уставы Всевышнего, на основании которых Он судит или, взвешивает на весовых чашах правды, созданное Им творение.

***Weights of the Most High – are commandments and statutes of the Most High on the foundation of which He judges the creation made by Him.***

А посему, обладать полномочиями Всевышнего, содержащимися в Твердыне Его имени – это обладать властью на право судить, как самого себя, так и тех людей, которые находятся под нашей ответственностью, в границах заповедей и уставов Господних.

***Therefore, to have the authority of the Most High contained in His name – Rock, is to have the authority to judge both ourselves and those who are under our responsibility, within the bounds of the commandments and statutes of the Lord.***

Или же, взвешивать, как свои слова, и поступки, на весовых чашах правосудия Всевышнего, так и слова, и поступки людей, которые находятся под нашей ответственностью.

 ***Or, to weigh both the words and actions on the scales of justice of the Most High, and the words and actions of people who are under our responsibility.***

И чтобы усвоить и облечься в неземное свойство твёрдости, содержащейся в имени Бога Всевышнего, которое восполняет наше алкание и жажду; и приводит нас к власти над нашим призванием. Мы пришли к необходимости рассмотреть четыре классических вопроса:

***And to learn and put on the unearthly property of firmness contained in the name of God Most High, which satisfies our hunger and thirst; and brings us to power over our vocation, we will need to consider four classic questions:***

**1.** Чем по своей сущности является твёрдость – заключённая в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***1. What is the essence of firmness- enclosed in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

**2.** Какое назначение в наших молитвах, призвано выполнять свойство твёрдости – обретённое нами в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***2. What purpose in our prayers is the property of firmness called to fulfill – which is clothed in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы облечься в свойство твёрдости – содержащейся в Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***3. What price is necessary to pray in order to be clothed in the property of firmness that is contained in the Firmness of the name of God Most High?***

**4.** По каким результатам следует судить, что мы действительно обладаем достоинством твёрдости – содержащейся в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***4. By which results should we judge that we truly have the dignity of firmness – contained in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

При этом мы отметили, что все имена Бога обнаруживают себя друг в друге, потому, что растворены друг в друге; исходят друг из друга; находят своё выражение друг в друге, усиливают друг друга; и идентифицируют истинность друг друга.

***We have noted that all the names of the Most High God are dissolved in each other; find their expression in each other, reinforce each other; and identify each other's truth.***

А посему, в данной молитве Давида, восемь имён Бога Всевышнего, представлены в таком порядке, в котором каждое последующее имя, исходит из предыдущего имени, и является выражением предыдущего имени или же, обнаруживает себя, в последующем имени.

***In the given prayer of David, the eight names of the Most High God are presented in the order in which each subsequent name is an expression of the previous name, or reveals itself, in the subsequent name.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса. А посему, сразу обратимся к рассматриванию третьего вопроса?

***In a certain format we have already studied the first two questions. And so, let us turn to studying the third question.***

**\*Какую цену** необходимо заплатить, чтобы обладать правом – на облечение нашего духа в достоинство твёрдости Божией, чтобы Бог, мог получить основание, хранить нас, в Своём совершенном мире?

***\*What price is necessary to pay to have the right to clothe our spirit in the dignity of the firmness of God so that God could receive the basis to keep us in His perfect peace?***

Как написано: Твердого духом Ты хранишь в совершенном мире, ибо на Тебя уповает он (Ис.26:3).

***You will keep him in perfect peace, Whose mind is stayed on You, Because he trusts in You. (Isaiah 26:3).***

И, цена первого условия, выполнение которого облекает наш дух, в твердыню Господню, на которое я хотел бы обратить наше внимание – это, на насаждение самого себя в доме Господнем.

***The price of the first condition I would like to talk about, the fulfillment of which clothes our spirit into the firmness of the Lord – is planting ourselves in the house of the Lord.***

**Во-первых** – цена первого условия, на право обладать твёрдостью Бога, выражается в нашем сотрудничестве, с благовествуемым словом истины, в насаждении самого себя в доме Господнем:

***First – the price for the first condition to the right to have the firmness of God is expressed in our collaboration with the gospel word of truth, in planting ourselves in the house of the Lord:***

Праведник цветет, как пальма, возвышается подобно кедру на Ливане. Насажденные в доме Господнем, они цветут во дворах Бога нашего; они и в старости плодовиты, сочны и свежи, чтобы возвещать, что праведен Господь, твердыня моя, и нет неправды в Нем (Пс.91:13-16).

***The righteous shall flourish like a palm tree, He shall grow like a cedar in Lebanon. Those who are planted in the house of the LORD Shall flourish in the courts of our God. They shall still bear fruit in old age; They shall be fresh and flourishing, To declare that the LORD is upright; He is my rock, and there is no unrighteousness in Him. (Psalms 92:12-15).***

Прежде чем, мы начнём рассматривать имеющееся условие, я хотел бы обратить наше внимание, на аллегорический формат, который использует Давид в своих псалмах, и который мы обнаруживаем, у всех пророков, включая Христа. Потому, что аллегорический формат – является отличительным языком и почерком Святого Духа.

***Before we begin to study these conditions, I would like to focus our attention to the allegoric format that David uses in his psalms, which we discover present in all prophets including Christ. Because the allegoric format is the distinctive language and signature of the Holy Spirit.***

Учение Асафа. Внимай, народ Мой, закону моему, приклоните ухо ваше к словам уст Моих. Открою уста Мои в притче и произнесу гадания из древности (Пс.77:1,2).

***A Contemplation Of Asaph. Give ear, O my people, to my law; Incline your ears to the words of my mouth. I will open my mouth in a parable; I will utter dark sayings of old. (Psalms 78:1-2).***

Чтобы дать Святому Духу основание, открыть Свои уста в притчах, и получить право на власть, разуметь язык Святого Духа в притчах – необходимо внимать Закону Бога, в устах Его пророков, и приклонить сердечное ухо, к словам Святого Духа, в устах Его пророков.

***In order to give the Holy Spirit the basis to open His lips in proverbs, and receive the authority to understand the language of the Holy Spirit in proverbs and parables – it is necessary to heed to the Law of God in the mouth of His prophets, and incline the ear of our heart to the words of the Holy Spirit in the mouth of His prophets.***

Приклонить сердечное ухо, к словам Святого Духа, в устах Его пророков означает – отказаться от попыток, толковать притчи, и тайный смысл, заложенный в событиях древности своим умом, и смирить себя, перед благовествуемым словом Его пророков.

***To incline the ear of our heart to the*** ***words of the Holy Spirit in the mouth of His prophets means to reject any attempt to interpret parables and the mystery of their meaning contained in the events of the past with our mind, and to humble ourselves before the preached word of His prophets.***

В связи с этим, я приведу полномочие характеристик, которыми призваны обладать пророки Всевышнего, поставленные Богом.

***With regard to this, I will mention the set of characteristics that prophets of the Most High established by God must have.***

**1.** Пророк – это всегда пророчествующий. А, пророчествующий – не всегда пророк. Потому, что каждый из нас, может и призван, пророчествовать по мере веры, которую уделил нам Бог.

***1. A prophet – always prophesies. And one who prophesies – is not always a prophet. Because each of us are called to prophesy according to the measure of faith that God has given us.***

**2.** Пророк – это человек, поставленный Богом – пасти Его овец, и нести за них ответственность пред Богом.

***2. A prophet is a person established by God to shepherd His sheep and carry a responsibility for them before God.***

**3.** Пророк – это человек, облечённый полномочиями отцовства Бога – призванием которого, является способность, данная Святым Духом, толковать притчи, и выносить сокровенное из древности.

***3. A prophet is a person clothed in the powers of the fatherhood of God – the calling of which is the ability given by the Holy Spirit to interpret parables and carry out the hidden in the ancient days.***

**4.** Пророк – это человек, которому дано Святым Духом, видеть сокровенные мысли Бога, сокрытые в Его недрах.

***4. A prophet is a person to whom is given the right by the Holy Spirit to see the hidden thoughts of God contained in His depths.***

**5.** Пророк – это прозорливец, которому дано Святым Духом, видеть сокровенные мысли Бога, сокрытые в сердце человека.

***5. A prophet is a seer to whom the Holy Spirit gives the right to see the hidden thoughts of God contained in the heart of a person.***

**6.** Пророк – это орудие Бога, которому дано Святым Духом, выносить судебный приговор, нечестивым и беззаконным людям, и миловать кающихся, отпуская их грехи, от имени Бога.

***6. A prophet is the weapon of God to whom the Holy Spirit gives the right to carry out a verdict to the wicked and lawless people, and have mercy over repenting sinners and freeing them from their transgressions in the name of God.***

**7.** Пророк – это человек, которому дано Святым Духом, видеть знамения времён, в событиях времени.

***7. A prophet is a person to whom the Holy Spirit gives the right to see the signs of the times in events.***

Начальнику хора. Сынов Кореевых. Псалом. Слушайте сие, все народы; внимайте сему, все живущие во вселенной, - и простые и знатные, богатый, равно как бедный.

Уста мои изрекут премудрость, и размышления сердца моего – знание. Приклоню ухо мое к притче, на гуслях открою загадку мою (Пс.48:1-5).

***A Psalm of the Sons of Korah. Hear this, all peoples; Give ear, all inhabitants of the world, Both low and high, Rich and poor together. My mouth shall speak wisdom,***

***And the meditation of my heart shall give understanding. I will incline my ear to a proverb; I will disclose my dark saying on the harp. (Psalms 49:1-4).***

Исходя, из имеющейся констатации пророк – это человек, который умер для своего народа; для дома своего отца; и для растлевающих вожделений своей души. А, следовательно – пророки Всевышнего, могут и призваны обращаться ко всем народа земли. А посему:

***According to these words, a prophet – is someone who died to his nation; to the house of his father; and to the corrupt desires of his soul. And therefore – the prophets of the Most High can and are called to turn to the people of the earth. And so:***

Пророки, как вожди народа Божьего, состоящего из всякого народа, языка, и племени – не могут быть националистами.

***Prophets, as leaders of the people of God, comprised of every nation, tongue, and tribe – cannot be nationalists.***

И, приступив, ученики сказали Ему: для чего притчами говоришь им? Он сказал им в ответ: для того, что вам дано знать тайны Царствия Небесного, а им не дано, ибо кто имеет, тому дано будет и приумножится, а кто не имеет, у того отнимется и то, что имеет;

Потому говорю им притчами, что они видя не видят, и слыша не слышат, и не разумеют; и сбывается над ними пророчество Исаии, которое говорит: слухом услышите – и не уразумеете,

И глазами смотреть будете – и не увидите, ибо огрубело сердце людей сих и ушами с трудом слышат, и глаза свои сомкнули, да не увидят глазами и не услышат ушами, и не уразумеют сердцем, и да не обратятся, чтобы Я исцелил их.

Ваши же блаженны очи, что видят, и уши ваши, что слышат, ибо истинно говорю вам, что многие пророки и праведники желали видеть, что вы видите, и не видели, и слышать, что вы слышите, и не слышали (Мф.13:10-17).

***And the disciples came and said to Him, "Why do You speak to them in parables?" He answered and said to them, "Because it has been given to you to know the mysteries of the kingdom of heaven, but to them it has not been given.***

***For whoever has, to him more will be given, and he will have abundance; but whoever does not have, even what he has will be taken away from him. Therefore I speak to them in parables, because seeing they do not see, and hearing they do not hear, nor do they understand.***

***And in them the prophecy of Isaiah is fulfilled, which says: 'HEARING YOU WILL HEAR AND SHALL NOT UNDERSTAND, AND SEEING YOU WILL SEE AND NOT PERCEIVE;***

***FOR THE HEARTS OF THIS PEOPLE HAVE GROWN DULL. THEIR EARS ARE HARD OF HEARING, AND THEIR EYES THEY HAVE CLOSED, LEST THEY SHOULD SEE WITH THEIR EYES AND HEAR WITH THEIR EARS, LEST THEY SHOULD UNDERSTAND WITH THEIR HEARTS AND TURN, SO THAT I SHOULD HEAL THEM.'***

***But blessed are your eyes for they see, and your ears for they hear; for assuredly, I say to you that many prophets and righteous men desired to see what you see, and did not see it, and to hear what you hear, and did not hear it. (Matthew 13:10-17).***

Исходя, из слов Христа, Его проповедь и учение, облечённое в формат притчи – это язык Его Небесного Отца, который адресован, только к той категории людей, которая обладает доброй почвой сердца, и которая может разуметь и понимать язык Бога в притчах.

***According to the words of Christ, His sermon and teaching clothed in the format of parables – is the language of His Heavenly Father that is addressed to only the category of people that has good soil of the heart and can understand the language of God in parables.***

Формат притчей – абсолютно недоступен, для категории людей, обладающих с огрубелым сердцем, которые сами ожесточили свои сердца. В силу чего, утратили сердечное зрение, и сердечный слух.

***The format of parables is absolutely inaccessible to the category of people that has a stiff heart. Because of which they lost way of the sight of their heart and the sound of their heart.***

Возвращаясь к аллегорическому иносказанию Давида, следует, что образ праведника в достоинстве цветущей пальмы, и в мощи возвышающегося кедра на Ливане – это результат его соработы, с благовествуемым словом, пророков Господних, в насаждении самого себя, в доме Господнем.

***Returning to the allegoric parable of David, it follows that the image of the righteous in the dignity of a flourishing palm and grown like a cedar in Lebanon – is the result of his collaboration with the gospel word of the prophets of the Lord in planting oneself in the house of the Lord.***

Именно по результату плода правды, следует судить о размере цены, заплаченной за то, чтобы быть насаждённым в доме Господнем.

***It is thanks to the result of the fruit of righteousness that we should judge the price payed in order to be planted in the house of the Lord.***

А посему, нашей способностью быть праведником, и приносить плоды правды – мы обязаны своему насаждению в доме Господнем.

***Therefore, our ability to be righteous and offer fruits of righteousness – is done by our planting into the house of the Lord.***

Учитывая, что свойство твёрдости своего духа, мы можем обрести, благодаря нашему органическому причастию к дому Господню.

***Considering that we can gain the property of firmness of the spirit thanks to our organized partaking to the house of the Lord,***

То, в связи с этим, у нас встаёт ряд вопросов: Какими критериями определяется дом Господень? Или: Как отличать дом Господень, от капища, которым является синагога сатаны? И: Как отличать поклонников Бога, от поклонников, поклоняющихся в синагоге сатаны?

***Then with regard to this, we are met with a series of questions: What criteria defines the house of the Lord? And: How do we distinguish the house of the Lord from the temple that serves as the synagogue of satan? And: How do we distinguish worshippers of God from those that worship in the synagogue of satan?***

Кем насаждается праведник в доме Господнем? И: Какие условия необходимо выполнить, чтобы быть насаждённым в доме Господнем?

***Who is the righteous planted as in the house of the Lord? And what conditions are necessary to fulfill in order to be planted in the house of the Lord?***

А, так же: Какими критериями, следует испытывать себя, насколько плод нашей веры, соответствует требованиям плода Веры Божией?

***As well as: By what criteria should we test ourselves and how closely the fruit of our faith cooperates with the requirements of the fruit of the Faith of God?***

**Итак, вопрос первый:** Какими критериями определяется дом Господень? Или: Как отличать дом Господень, от капища, которым является синагога сатаны? И: Как отличать поклонников Бога, от идолопоклонников, поклоняющихся в синагоге сатаны?

***And so, the first question: What criteria defines the house of the Lord? And: How do we distinguish the house of the Lord from the temple that serves as the synagogue of satan? And: How do we distinguish worshippers of God from those that worship in the synagogue of satan?***

При этом я напомню, что в Писании дом Божий, в котором пребывает Бог, и который является местом Его покоя – находится одновременно в трёх измерениях, растворённых друг в друге; сообщающихся друг с другом; и удостоверяющих истинность друг друга.

***I will remind you that in Scripture, the house which God abides in and which serves as the place of His rest – are simultaneously three dimensions that are dissolved in one another; consult with one another; and verify the authenticity of one another.***

**1.** Это – высота небес.

**2.** Святилище, в лице Тела Христова.

**3.** Тело человека, имеющего сокрушённый и смирённый дух.

***1. This is – the heights of the heavens.***

***2. Sanctuary, in the face of the Body of Christ.***

***3. The body of a person that has a humble and contrite spirit.***

Ибо так говорит Высокий и Превознесенный, вечно Живущий, - Святый имя Его: Я живу на высоте небес и во святилище, и также с сокрушенными и смиренными духом, чтобы оживлять дух смиренных и оживлять сердца сокрушенных (Ис.57:15).

***For thus says the High and Lofty One Who inhabits eternity, whose name is Holy: "I dwell in the high and holy place, With him who has a contrite and humble spirit, To revive the spirit of the humble, And to revive the heart of the contrite ones. (Isaiah 57:15).***

Если вы обратили внимание, то именно тело отдельного человека, имеющего органическое причастие к Телу Христову – является домом Божиим, престолом Бога, и местом покоя Бога, в котором мы призваны насадить себя, чтобы наш дух, мог обладать твёрдостью Бога.

***If you’ve paid attention, then it is specifically the body of an individual person who has a partaking to the Body of Christ that is the house of God, the throne of God, and God’s place of rest in which we are called to plant ourselves so that our spirit could carry the firmness of God.***

Так говорит Господь: небо – престол Мой, а земля – подножие ног Моих; где же построите вы дом для Меня, и где место покоя Моего? Ибо все это соделала рука Моя, и все сие было, говорит Господь. А вот на кого Я призрю: на смиренного и сокрушенного духом и на трепещущего пред словом Моим (Ис.66:1,2).

***Thus says the LORD: "Heaven is My throne, And earth is My footstool. Where is the house that you will build Me? And where is the place of My rest? For all those things My hand has made, And all those things exist," Says the LORD. "But on this one will I look: On him who is poor and of a contrite spirit, And who trembles at My word. (Isaiah 66:1-2).***

Чтобы Богу, возвеличить Своё Слово, превыше всякого Своего имени – Ему необходимо было тело, конкретного человека, имеющего причастие к Телу Христову, которое могло бы являться Его храмом.

***For God to magnify His Word above all His name – He needed a body of a specific person who has a partaking to the Body of Christ which could be His temple.***

Поклоняюсь пред святым храмом Твоим и славлю имя Твое за милость Твою и за истину Твою, ибо Ты возвеличил слово Твое превыше всякого имени Твоего (Пс.137:2).

***I will worship toward Your holy temple, And praise Your name For Your lovingkindness and Your truth; For You have magnified Your word above all Your name. (Psalms 138:2).***

Храм – это место, поклонения Богу, в котором человек, со смиренным и сокрушенным духом, и трепещущий пред, благовествуемым словом истины, получает право на власть возвещать – что праведен Господь, твердыня моя, и нет неправды в Нем.

***The temple is a place of worship unto God in which a person with a humble, contrite, and trembling spirit before the gospel word of truth, receives the ability to proclaim that the Lord is our righteousness, and there is no falsehood in Him.***

Не знаете ли, что тела ваши суть храм живущего в вас Святаго Духа, Которого имеете вы от Бога, и вы не свои? Ибо вы куплены дорогою ценою. Посему прославляйте Бога и в телах ваших и в душах ваших, которые суть Божии (1.Кор.6:19,20).

***Or do you not know that your body is the temple of the Holy Spirit who is in you, whom you have from God, and you are not your own? For you were bought at a price; therefore glorify God in your body and in your spirit, which are God's. (1 Corinthians 6:19-20).***

Исходя, из выше приведённых определений Писания – домом Божиим, в котором насаждается праведник – является тело человека праведного, в котором разрушена держава или твердыня смерти, и на её месте, воздвигнута держава или твердыня жизни вечной.

***According to the definitions of Scripture notes above – the house of God in which the righteous are planted in – is the body of a righteous person in whom the power of sin and death is destroyed and in its place is erected the power of eternal life.***

При условии, что данный человек, имеет органическое причастие к Телу Христову, в лице избранного Богом остатка.

***Under the condition that this person has an organized partaking to the Body of Christ in the face of God’s chosen remnant.***

**Следующая часть** первого вопроса, состоит в том: Как отличать дом Господень, от капища, которым является синагога сатаны? И: Как отличать поклонников Бога, от идолопоклонников?

***The next part of the first question is comprised of: How do we distinguish the house of the Lord from the temple that serves as the synagogue of satan? And: How do we distinguish worshippers of God from idolaters?***

**Дом Господень** – состоит из людей, боящихся Бога, любящих истину, и стоящих за истину, в свободе Христовой.

***The house of the Lord – is comprised of people who fear God, who love truth, and who stand for the truth in the liberty of Christ.***

**Синагога сатаны** – состоит из людей, которые отвратились от истины и стали верить басням, в силу чего, оставили своё собрание и избрали себе учителей, которые бы могли, льстить их необрезанному уху.

***A synagogue of satan – is comprised of people who have turned away from the truth and began to believe in fables, because of which they left their assembly and chose teachers for themselves that would flatter their uncircumcised ear.***

Ибо будет время, когда здравого учения принимать не будут, но по своим прихотям будут избирать себе учителей, которые льстили бы слуху; и от истины отвратят слух и обратятся к басням (2.Тим.4:3,4).

***For the time will come when they will not endure sound doctrine, but according to their own desires, because they have itching ears, they will heap up for themselves teachers; and they will turn their ears away from the truth, and be turned aside to fables. (2 Timothy 4:3,4).***

Демократическая структура избрания всякого рода служителей, всегда бросала вызов порядку Бога, который представлен в Писании, в структуре владычественной и восхитительной теократии, представленной в органическом порядке Тела Христова.

***The democratic structure of the selection of ministers always challenged the order of God that is presented in Scripture as the structure of divine theocracy, presented in the organized order of the Body of Christ.***

Апостол Иоанн, по откровению Святого Духа, называет людей, бросивших вызов порядку Тела Христова, и оставивших своё собрание – антихристами или противниками Христа.

***Apostle John, according to a revelation from the Holy Spirit, calls people who challenge the order of the Body of Christ and leave their assembly – antichrists or, enemies of Christ.***

Дети! последнее время. И как вы слышали, что придет антихрист, и теперь появилось много антихристов, то мы и познаем из того, что последнее время. Они вышли от нас, но не были наши:

Ибо если бы они были наши, то остались бы с нами; но они вышли, и через то открылось, что не все наши (1.Ин.2:18,19).

***Little children, it is the last hour; and as you have heard that the Antichrist is coming, even now many antichrists have come, by which we know that it is the last hour.***

***They went out from us, but they were not of us; for if they had been of us, they would have continued with us; but they went out that they might be made manifest, that none of them were of us. (1 John 2:18-19).***

Давид, по вдохновению Святого Духа, отделяя отличительные характеристики праведных, от характеристик нечестивых, показывает конечный результат праведных, которые приносят плод свой во время своё, и конечный результат нечестивых, путь которых погибнет.

***David, through inspiration from the Holy Spirit, separating the distinctive characteristics of the righteous from the characteristics of the wicked, in result showing the final result of the righteous who bring their fruit in due time, and the final result of the wicked, whose end is perdition.***

И, таким образом, по характеристикам людей, отличает атмосферу дома Господня, от атмосферы синагог сатаны, в которых они, поклоняясь сатане, полагают, что поклоняются Богу.

***And in this manner, according to the characteristics of people who distinguish the atmosphere of the house of the Lord and the atmosphere of the synagogue of satan filled with those who worship satan while thinking they are worshipping God.***

Блажен муж, который не ходит на совет нечестивых и не стоит на пути грешных и не сидит в собрании развратителей, но в законе Господа воля его, и о законе Его размышляет он день и ночь!

И будет он как дерево, посаженное при потоках вод, которое приносит плод свой во время свое, и лист которого не вянет; и во всем, что он ни делает, успеет. Не так – нечестивые; но они – как прах, возметаемый ветром. Потому не устоят нечестивые на суде,

И грешники – в собрании праведных. Ибо знает Господь путь праведных, а путь нечестивых погибнет (Пс.1:1-6).

***Blessed is the man Who walks not in the counsel of the ungodly, Nor stands in the path of sinners, Nor sits in the seat of the scornful; But his delight is in the law of the LORD, And in His law he meditates day and night.***

***He shall be like a tree Planted by the rivers of water, That brings forth its fruit in its season, Whose leaf also shall not wither; And whatever he does shall prosper. The ungodly are not so, But are like the chaff which the wind drives away. Therefore the ungodly shall not stand in the judgment,***

***Nor sinners in the congregation of the righteous. For the LORD knows the way of the righteous, But the way of the ungodly shall perish. (Psalms 1:1-6).***

В этой молитвенной песне, так же, представленной в иносказании Давид, удивительным образом, воспроизводит рассматриваемую нами аллегорию, у пророка Исаии. Эти две аллегории, поразительным образом, дополняют друг друга, и удостоверяют истинность друг друга

***In this prayer song is also presented a parable from David, and it uniquely related to the allegory that we are studying from the prophet Isaiah. These two allegories uniquely uphold one another and verify the authenticity of one another.***

Как в одной аллегории, так и в другой – праведные, представлены в образе плодоносного дерева, посаженного у потоков вод. А люди нечестивые, представлены – как прах, возметаемый ветром.

***In one allegory, and the other – the righteous are represented as a fruitful tree that is planted among the rivers of water. And wicked people, are presented as dust swayed by the wind.***

Как в одной аллегории, так и в другой – праведные, приносят плод свой во время своё, и во всём, что ни делают – успевают. А люди нечестивые, из-за отсутствия такого плода – наследуют погибель.

***In both allegories, the righteous offer fruit in the correct time and all that they do – they prosper in. Whereas wicked people, due to a lack of this kind of fruit, inherit perdition.***

Исходя, из выше сказанного человек, не имеющий органического причастия к Телу Христову, в силу своего противления порядку, определяющему Тело Христово, и одновременно претендующий на спасение – это поклонник маммоны, который поклоняется в синагоге сатаны, в капище своего тела, которое имеет органическое причастие к плевелам, связанным в связки.

***According to what is said above, a person who does not have an organized partaking to the Body of Christ due to their resistance to the order that defines the Body of Christ, and simultaneously contend for salvation – are worshippers of mammon who worship in the synagogue of satan in the temple of their body which has an organized partaking to the giants bound in ties.***

Соработать с полномочиями имени Господня – Твердыня, возможно только в одном случае, если мы будем насаждёнными в доме Господнем, в достоинстве своего тела, имеющего органическое причастие к насаждению в Теле Христовом, в лице своего собрания.

***To cooperate with the powers of the name of the Lord – Rock, is possible only in one case: if we are planted in the house of the Lord in the dignity of our body which has an organized partaking to the plant in the Body of Christ, in the face of our assembly.***

Не будем оставлять собрания своего, как есть у некоторых обычай; но будем увещевать друг друга, и тем более, чем более усматриваете приближение дня оного. Ибо если мы, получив познание истины, произвольно грешим, то не остается более жертвы за грехи,

Но некое страшное ожидание суда и ярость огня, готового пожрать противников. Если отвергшийся закона Моисеева, при двух или трех свидетелях, без милосердия наказывается смертью,

То сколь тягчайшему, думаете, наказанию повинен будет тот, кто попирает Сына Божия и не почитает за святыню Кровь завета, которою освящен, и Духа благодати оскорбляет?

Мы знаем Того, Кто сказал: у Меня отмщение, Я воздам, говорит Господь. И еще: Господь будет судить народ Свой. Страшно впасть в руки Бога живаго! (Евр.10:25-31).

***Not forsaking the assembling of ourselves together, as is the manner of some, but exhorting one another, and so much the more as you see the Day approaching. For if we sin willfully after we have received the knowledge of the truth, there no longer remains a sacrifice for sins,***

***but a certain fearful expectation of judgment, and fiery indignation which will devour the adversaries. Anyone who has rejected Moses' law dies without mercy on the testimony of two or three witnesses.***

***Of how much worse punishment, do you suppose, will he be thought worthy who has trampled the Son of God underfoot, counted the blood of the covenant by which he was sanctified a common thing, and insulted the Spirit of grace?***

***For we know Him who said, "VENGEANCE IS MINE, I WILL REPAY," says the Lord. And again, "THE LORD WILL JUDGE HIS PEOPLE." It is a fearful thing to fall into the hands of the living God. (Hebrews 10:25-31).***

Существует определённая закономерность – всякое дерево, насаждённое в каком-либо месте, никогда само по себе, не может покинуть своего места, если кем-то извне, не будет искоренено.

***There is a definite pattern - any tree planted in any place can never, by itself, leave its place unless someone roots it out from the outside.***

А, искоренено или срублено всякое дерево, может быть только в двух случаях: когда это дерево насадил не Бог, и когда это дерево, не приносит доброго плода, в достоинстве плода дерева жизни.

***And every tree is eradicated or cut down only in two cases: when this tree was planted not by God, and when this tree does not bear good fruit, in the dignity of the fruit of the tree of life.***

Тогда ученики Его, приступив, сказали Ему: знаешь ли, что фарисеи, услышав слово сие, соблазнились? Он же сказал в ответ: всякое растение, которое не Отец Мой Небесный насадил, искоренится; оставьте их: они – слепые вожди слепых; а если слепой ведет слепого, то оба упадут в яму (Мф.15:12-14).

***Then His disciples came and said to Him, "Do You know that the Pharisees were offended when they heard this saying?" But He answered and said, "Every plant which My heavenly Father has not planted will be uprooted. Let them alone. They are blind leaders of the blind. And if the blind leads the blind, both will fall into a ditch." (Matthew 15:12-14).***

Увидев же Иоанн, многих фарисеев и саддукеев, идущих к нему креститься, сказал им: порождения ехиднины! кто внушил вам бежать от будущего гнева? сотворите же достойный плод покаяния

И не думайте говорить в себе: "отец у нас Авраам", ибо говорю вам, что Бог может из камней сих воздвигнуть детей Аврааму. Уже и секира при корне дерев лежит: всякое дерево, не приносящее доброго плода, срубают и бросают в огонь (Мф.3:7-10).

***But when he saw many of the Pharisees and Sadducees coming to his baptism, he said to them, "Brood of vipers! Who warned you to flee from the wrath to come? Therefore bear fruits worthy of repentance, and do not think to say to yourselves, 'We have Abraham as our father.'***

***For I say to you that God is able to raise up children to Abraham from these stones. And even now the ax is laid to the root of the trees. Therefore every tree which does not bear good fruit is cut down and thrown into the fire. (Matthew 3:7-10).***

**Итак, вопрос следующий:** Кем и каким образом, насаждается праведник в доме Господнем? И: Какие условия необходимо выполнить, чтобы быть насаждённым в доме Господнем?

***And so, the next question: Who is the righteous planted as in the house of the Lord? And what conditions are necessary to fulfill in order to be planted in the house of the Lord?***

Чтобы получить власть на право, быть насаждённым в доме Господнем – необходимо обладать достоинством праведника.

***To receive the authority for the right to be planted in the house of the Lord – it is necessary to carry the dignity of the righteous.***

А, чтобы обладать достоинством праведника – необходимо принять оправдание, через благовествуемое слово, посланников Бога, на условиях дел, совершённых Богом для нашего искупления.

***And to have the dignity of righteousness – it is necessary to accept justification through the gospel word of the messengers of God on the conditions of the works made by God for our redemption.***

Получая оправдание даром, по благодати Его, искуплением во Христе Иисусе, которого Бог предложил в жертву умилостивления в Крови Его через веру, для показания правды Его в прощении грехов,

Соделанных прежде, во время долготерпения Божия, к показанию правды Его в настоящее время, да явится Он праведным и оправдывающим верующего в Иисуса (Рим.3:24-26).

***being justified freely by His grace through the redemption that is in Christ Jesus, whom God set forth as a propitiation by His blood, through faith, to demonstrate His righteousness,***

***because in His forbearance God had passed over the sins that were previously committed, to demonstrate at the present time His righteousness, that He might be just and the justifier of the one who has faith in Jesus. (Romans 3:24-26).***

При этом следует разуметь, что оправдание, принятое нами даром, по благодати Божией, искуплением во Христе Иисусе – это состояние, в котором Бог, не вменяет нам грехов, соделанных прежде.

***We should note that justification accept as a gift according to the grace of God in the redemption of Christ Jesus – is the state in which God does not impute our trespasses to us that were committed by us previously.***

Все же от Бога, Иисусом Христом примирившего нас с Собою и давшего нам служение примирения, потому что Бог во Христе примирил с Собою мир, не вменяя людям преступлений их, и дал нам слово примирения (2.Кор.5:18,19).

***Now all things are of God, who has reconciled us to Himself through Jesus Christ, and has given us the ministry of reconciliation, that is, that God was in Christ reconciling the world to Himself, not imputing their trespasses to them, and has committed to us the word of reconciliation. (2 Corinthians 5:18-19).***

А посему, только после того, когда мы примем оправдание, на условиях, установленных Богом, которые гласят, что оправдание – это дело Бога, явленное в искуплении нашего духа, души, и тела, от закона Моисеева, обнаруживающего грех, и дающего силу греху –

***And so, only after we accept justification according to the conditions established by God that state that justification is the word of God revealed in the redemption of our spirit, soul, and body from the law of Moses that discovers sin and gives power to sin -***

У Бога появится основание, насадить нас в Своём Доме, в достоинстве благородного дерева, у Своего потока, чтобы мы могли приносить плоды правды, выраженные в правосудии Бога. А посему:

***Can God receive the basis to plant us in His House in the dignity of a fruitful tree amid His river, so that they could offer fruit of righteousness expressed in the justice of God. And so:***

Исходя, из того, что во главе всякого благого действия стоит Бог то, насаждает всякое благородное дерево в Своём Доме – Сам Бог.

***Based on the fact that at the head of every good action stands God, Who Himself plants every fruitful tree in His House.***

Я насадил тебя как благородную лозу, - самое чистое семя; как же ты превратилась у Меня в дикую отрасль чужой лозы? (Иер.2:21).

***Yet I had planted you a noble vine, a seed of highest quality. How then have you turned before Me Into the degenerate plant of an alien vine? (Jeremiah 2:21).***

Учитывая же, что всякое благое дело Бог, производит через человека, которого Он, посредством Своего предузнания, избирает и облекает полномочиями Своего посланничества то, всякое благородное дерево – насаждается, через благовествуемое слово, посланников Бога.

***Considering the fact that every good work is done by God through a person whom He has chosen through His foreknowledge and clothes in His powers, then every good tree – is planted through the preached word of the messengers of God.***

Кто Павел? кто Аполлос? Они только служители, через которых вы уверовали, и притом поскольку каждому дал Господь. Я насадил, Аполлос поливал, но возрастил Бог; посему и насаждающий и поливающий есть ничто, а все Бог возращающий.

Насаждающий же и поливающий суть одно; но каждый получит свою награду по своему труду. Ибо мы соработники у Бога, а вы Божия нива, Божие строение (1.Кор.3:5-9). И ещё:

***Who then is Paul, and who is Apollos, but ministers through whom you believed, as the Lord gave to each one? I planted, Apollos watered, but God gave the increase. So then neither he who plants is anything, nor he who waters, but God who gives the increase.***

***Now he who plants and he who waters are one, and each one will receive his own reward according to his own labor. For we are God's fellow workers; you are God's field, you are God's building. (1 Corinthians 3:5-9).***

Он рассказал нам, как он видел в доме своем Ангела святого, который стал и сказал ему: пошли в Иоппию людей и призови Симона, называемого Петром; он скажет тебе слова, которыми спасешься ты и весь дом твой (Деян.11:13,14).

***And he told us how he had seen an angel standing in his house, who said to him, 'Send men to Joppa, and call for Simon whose surname is Peter, who will tell you words by which you and all your household will be saved.' (Acts 11:13-14).***

Однако, чтобы Бог, как Насаждающий, через человека, уполномоченного Им насаждать, мог насадить нас в Своём Доме, как благородное дерево – нам необходимо, подготовить почву своего сердца для слышания, благовествуемого слова истины, в Его Доме.

***However, so that God, as the Planter, through the person authorized by Him to plant, could implant us in His House, like a noble tree - we need to prepare the soil of our heart for hearing the preached word of truth in His House.***

Наблюдай за ногою твоею, когда идешь в дом Божий, и будь готов более к слушанию, нежели к жертвоприношению; ибо они не думают, что худо делают (Еклл.4:17).

***Walk prudently when you go to the house of God; and draw near to hear rather than to give the sacrifice of fools, for they do not know that they do evil. (Ecclesiastes 5:1).***

**Следующим шагом**, для насаждения самого себя в Доме Божием – является исповедание Слова Божия, которое мы ранее приняли в Доме Божием в своё сердце, через слушание, благовествуемого слова

***The next step for clothing ourselves in the House of God – is proclaiming the Word of God which we have previously accepted in the House of God into our heart by hearing the preached Word.***

Ибо если устами твоими будешь исповедывать Иисуса Господом и сердцем твоим веровать, что Бог воскресил Его из мертвых, то спасешься, потому что сердцем веруют к праведности, а устами исповедуют ко спасению. Ибо Писание говорит: всякий, верующий в Него, не постыдится (Рим.10:9-11). И, последний вопрос:

***that if you confess with your mouth the Lord Jesus and believe in your heart that God has raised Him from the dead, you will be saved. For with the heart one believes unto righteousness, and with the mouth confession is made unto salvation. For the Scripture says, "WHOEVER BELIEVES ON HIM WILL NOT BE PUT TO SHAME." (Romans 10:9-11).***

**\*Какими критериями**, следует испытывать себя на предмет того, что мы насаждены в Доме Господнем? Или же: Насколько плод нашей веры, соответствует требованиям плода Веры Божией?

***\*By what criteria should we test ourselves and how closely the fruit of our faith cooperates with the requirements of the fruit of the Faith of God? Or how closely does our faith meet the requirements of the fruit of the Faith of God?***

Чтобы понять фразу, каким бывает праведник, насажденный в доме Господнем, и что даёт ему способность, цвести во дворах Бога нашего, как пальма, и возвышаться подобно кедру на Ливане:

***To understand the phrase which tells us that the righteous are planted in the house of the Lord, which gives him the ability to flourish on the courts of our God as a palm, and be grown as a cedar in Lebanon:***

Нам следует рассмотреть фразу: «они и в старости плодовиты, сочны и свежи, чтобы возвещать, что праведен Господь, твердыня моя, и нет неправды в Нем». Практически – эти характеристики, являются результатом того, что мы насаждены в Доме Божием.

***We must look at the phrase:*** “***They shall still bear fruit in old age; They shall be fresh and flourishing, To declare that the LORD is upright; He is my rock, and there is no unrighteousness in Him”. These characteristics are basically the result of the fact that we are planted in the House of God.***

Слово «старость», определяет достоинство праведника, и на иврите это слово означает – седина или мудрое сердце.

***The word “old age” defines the dignity of the righteous and in Hebrew, this word means – a wise heart.***

Слово «плодовиты», определяет способность праведника, приносить плоды жизни, что означает - умножаться или расширять свой удел.

***The word “Bear fruit” defines the ability of the righteous to bring the fruit of life which means – to multiply and expand their lot.***

Слово «сочны», определяет способность праведника, приносить тучные плоды или же, быть богатым в помазании Святым Духом.

***The word “flourishing” defines the ability of the righteous to bring heavy fruit or, to be rich in anointing of the Holy Spirit.***

Слово «свежи», определяет способность праведника, изобиловать листвой, быть зеленеющим, ветвистым, и служить тенью от зноя.

***The word “fresh” defines the ability of the righteous replete with foliage, be green, branched, and serve as a shadow from the heat.***

Суммируя эти определения, в рассмотрении имеющейся фразы, мы приходим к такому заключению или же, к такой версии, что:

***Summing up these definitions, in considering the existing phrase, we come to this conclusion or, to a version such as:***

Обладатели мудрого сердца, в котором пребывает слияние Туммима и Урима, становятся твёрдыми духом, в силу чего, они получают в своём духе способность – приносить плод правды, в котором они, Законом Духа жизни, пребывающим в их духе, разрушают в своём теле державу смерти, и на её месте, воздвигают державу жизни. И, таким образом, распространяют свой удел на своё тело.

 ***The owners of a wise heart, in which the merging of Thummim and Urim dwells, becomes a firm spirit, by virtue of which they receive in their spirit the ability to bring forth the fruit of truth, in which they, by the Law of the Spirit of life, dwelling in their spirit, destroy in their body the power of death, and in its place, they set up the power of life. And, thus, spread their inheritance over their body.***

В силу чего, становятся способными, служить тенью от зноя, для тех людей, которые находятся под их ответственностью.

***By virtue of which, they are able to serve as a shadow from the heat for those people who are under their responsibility.***